

LA FABRICA

BOLETIN INFORMATIVO DE LA FABRICA DE BARREDA DE SOLVAY & CIE.



¡Aquí nos tiene!

A partir del 1 de Abril —el número llegará al lector después de esta fecha— don Enrique Zemb Bozzolot, hasta ahora Director Adjunto, regirá los destinos de estas fábricas de Torrelavega en su condición de nuevo Director.

Dirigiéndose a todo el personal, el señor Zemb ha escrito:

”Al tomar posesión de mi cargo de Director, me dirijo en primer término al personal, no para hacer mi presentación, pues ya todos me conocen desde hace muchos años, sino para saludarles desde mi nuevo puesto y hacer pública declaración de mi absoluta confianza en dos cosas fundamentales: en el porvenir de las fábricas de Torrelavega, que hoy de manera más directa me ha sido encomendado y en la colaboración de todo el personal, factor éste indispensable para el engrandecimiento de la Empresa y el bienestar de todos”.

LA FABRICA, en el mismo día del relevo de mandos, se permite dejar constancia de su felicitación al Director que llega y expresarle fiel y firmemente su adhesión y fidelidad diciéndole:

¡Aquí nos tiene!

La portada es . . .

*Una reciente vista aérea de
nuestra fábrica.*



Imposición de la Medalla de Trabajo a D. Pedro Solvay

La fecha del 10 de Marzo quedará en Lieres como efemérides de júbilo y satisfacción.

Fue en este día cuando, aprovechándose la visita anual de la Gerencia a las Minas de Lieres, se impuso a nuestro Gerente D. Pedro Solvay la "Medalla de Trabajo en su categoría de Plata con ramas de roble", justa y preciada condecoración que fue concedida por el Ministro de Trabajo a solicitud del Jurado de Empresa.

El acto se celebró en el salón principal del Casino y tuvo resonancia en toda la comarca.

Para asistir a la ceremonia llegó de Oviedo el Gobernador Civil de la provincia, Sr. Mateu de Ros, que fue quien impuso la Medalla. También estaban presentes, ostentando la representación oficial de sus respectivos cargos, los Delegados provinciales de Trabajo y de Sindicatos, el Ingeniero Jefe del Distrito Minero Provincial; el Director de la Caja de Jubilaciones de Minería; el Presidente de la Sección Social Central del Combustible, el Alcalde de Siero y otras autoridades provinciales y locales.

De casa, a don Pedro le acompañaban el Director General para España señor Verhas; Director General de personal, Sr. Robert; Secretario General Sr. Jamsin y Director de Lieres, Sr. Iborra.

Entre los asistentes, que atiborraban el local destacaba la presencia del Jurado de Empresa y del Comité de Seguridad en pleno, una nutrida representación de jubilados, los jubilados del año 1965 y el personal que celebraba su 25, 30, 40 y 50 aniversario de servicio ininterrumpidos a la Sociedad.

Se inició la recepción con una alocución de Mr. Solvay al personal, traducida seguidamente por el Sr. Iborra.

Siguió el reparto de distinciones y medallas al personal, en él intervinieron las autoridades.

Después y tras unas palabras del Delegado Provincial de Trabajo, el Gobernador Civil impuso a nuestro Gerente la condecoración.

Hicieron uso de la palabra el vocal del Jurado Señor Hevia quien lo hizo en nombre de sus compañeros; el Señor Zapico, Presidente de la Sección Social del Sindicato del Combustible; el Delegado de Sindicatos, señor Martínez Galán y por último el señor Mateu de Ros, Gobernador, quien en un brillante discurso dijo que agradecía a Solvay cuanto hacía por la economía española que "como empresa y en diferentes aspectos sociales debe de servir de ejemplo a otras Empresas asturianas".

D. Pedro Solvay, al dar las gracias por la distinción de que era objeto, entre otras cosas dijo:

«Me siento particularmente conmovido al recibir esta Medalla de Trabajo en Lieres, pues es aquí donde la Sociedad Solvay comenzó, hace más de 60 años, su actividad en España, con la explotación de esta mina, para asegurar el suministro de carbón a la Fábrica de Torretavega, cuya construcción comenzaba por aquella época, y que forma hoy día con esta mina uno de nuestros más bellos y modernos complejos industriales».

Añadiendo que ofrendaba la condecoración en memoria de «...nuestros Gerentes Fundadores, Ernesto y Alfredo Solvay, quienes con una visión muy clara del futuro, nos han trazado el camino a seguir para mantener vivo, a través del tiempo, el espíritu que hizo llamar a nuestra Sociedad la «Gran Familia Solvay».



Jurado de Empresa

Reunión mensual de Febrero

Se celebró el día 26, presidida por los señores García-Nuevo y Calzada, con asistencia de los Vocales señores Liaño Oruña, Garzón Saiz, Feijoo Ortega, Iglesias Quintana, Pisano Llacer, De la Riva Calderón, Caridad Cuevas, Piñera Fernández, Ruiz Aramburu, Salas García y Oruña Arce; Enlaces señores Ladrón de Guevara y Pardo Pedrajo, y actuando como Secretario el señor Enríquez Díez.

Se leyó y aprobó el acta de la reunión anterior.

INFORME DE COMISIONES

SEGURIDAD E HIGIENE

Revisión de 5 cuestionarios de accidentes del mes anterior.

Informe sobre el índice de frecuencia del mes de Enero: 6 personal obrero y 4 obrero más empleado. El mes anterior había sido de 0 en ambos.

Resolución de 52 fichas en el tablero de actividades del servicio: 8 correspondientes a lugares de trabajo, 12 a lugares de tránsito, 7 a instalaciones eléctricas, 5 a instalaciones mecánicas, 6 a losas y alcantarillas, 5 a pasarelas y barandillas, 3 a escaleras móviles, 2 a defensas y 4 a alumbrado.

Respecto a los Ruegos y Preguntas del mes anterior se informó así:

HORNOS DE CAL.—En la visita efectuada se ha apreciado una notable mejoría en las condiciones del trabajo. Los defectos aún existentes serán igualmente corregidos.

MAGOMOS PARA LA COLOCACION DE DISTRIBUIDORES EN LOS FCH DEL 5 AL 10.—Se ha comprobado que el pulsador de subida no funciona normalmente. Se pasa vale al Servicio Eléctrico para que lo repare.

TRABAJOS EN LOS SHT.—Si la temperatura existente en el interior no es superior a la máxima autorizada, la organización de los trabajos incumbe únicamente a los mandos del Servicio ejecutante.

GARAJES EXTERIORES.—El Sr. Cabrero, a la vista de los casos concretos que le sean expuestos, tratará directamente con el encargado.

MAQUINAS DE AJUSTE.—El nuevo torno será trasladado a su emplazamiento definitivo después de la visita de la Gerencia.

REPARACION DE DOBLES EFECTOS.—Cuando la naturaleza del trabajo sea propicia al deterioro prematuro de los buzos, éstos les serán repuestos a los obreros, siempre que, como consecuencia de aquél, queden inservibles.

LIMPIEZA DE LOS FCH.—Los Servicios interesados son los que, a la vista de las necesidades, deben determinar el tiempo que ha de mediar entre las limpiezas sucesivas en los Hornos.

ANDAMIOS FIJOS.—Se tratará con el Sr. Argumosa sobre las dimensiones y acceso al andamio de la criba de piedra, con el fin de proceder a la ejecución del estudio correspondiente.

PISO SUPERIOR CB-LCL.—Se visitó el lugar y se acordó hacer una revisión más detallada, cuyos resultados se notificarán al Servicio interesado.

Por diversos Vocales fueron formulados varios ruegos referentes a: acondicionamiento de algunos tramos de la carretera interior por la que circulan los camiones que evacuan las escorias de Generadores; vertido de basuras fuera de los casilleros y pintura de cestas; tramitación de las hojas verdes de declaración de accidentes; reparación de una losa en la carretera general; extracción de las cadenas de los PL; reparto de buzos; limpieza de las salas de calderas; cargue de sosa a granel y manera de evitar la formación de polvaredas; aseos del Servicio de Manutenciones; posible construcción de un pequeño refugio en la parada de autobuses de Suances y Santillana; necesidad de aumento del número de camillas en la fábrica, así como su distribución en lugares fácilmente accesibles; al trabajo de menores y a una balastrada de las oficinas generales.

COMEDOR OBRERO

Se informa sobre instalación de una nueva cocina y estado de las obras para habilitación de un local destinado a Almacén.

COOPERATIVA

Se dió lectura a los resultados del ejercicio 1965 cuya Memoria y Cuentas se están redactando para la Junta General de Socios.

CASINO

Informe sobre mobiliario.

RECLAMACIONES DEL PERSONAL

Concedido el nivel 5 a don Andrés Terán Saiz, de Manutenciones, los Vocales entienden deben abonarsele las diferencias de salarios desde que presentó su reclamación.

A la reclamación de Vicente Saiz Saiz, de Manutenciones, se contesta por la Presidencia que la organización del trabajo es privativa de la Empresa, obediendo el cambio a las necesidades del Servicio. A una petición de 28 obreros de Cantera, que trabajan a 2 turnos, manifiesta el señor Calzada que se está estudiando y que se contestará a la misma después de terminado dicho estudio. Se trató también el caso de don Vicente Hoyuela Lastra, sobre su pequeño rendimien-



Jurado de Empresa

to debido, tal vez, a un supuesto accidente de trabajo, estimando la Empresa que debe mejorar o solicitar la declaración de incapacidad.

FONDO DE AYUDA AL PERSONAL

El Secretario informó de haberse efectuado la totalidad de las ayudas acordadas en el mes anterior, que ascienden a 23.800 pesetas, excepto las 400 correspondientes a don José Angel Iglesias.

Las aprobadas, correspondientes al mes de Enero, para enfermos y necesitados de más de dos meses, son las siguientes: Don Marcelino Alvarez, don Felipe Aragón, don Gumersindo Argumosa, don Manuel Collantes, don Vicente Conde, don Angel García, don Pedro Herrera, don Román Luena, don Serapio Llano, don José Angel Iglesias, don Modesto Obregón, doña Regina Pechero, don José Manuel Pérez, don Benjamín Saiz, don José Vía, don Juan Gómez, don Vicente Hervás, don Leopoldo Puente y don Florencio Saiz, las cuales, recibidas en diferentes cantidades, totalizan 7.800 ptas.

Se acordaron también catorce ayudas a enfermos crónicos, que suman 7.900 pesetas.

Las de carácter extraordinario fueron concedidas a don Serafín Capellán, de Jardines, a causa de los gastos tenidos por la enfermedad de su hermana, y a don Angel García, de Cáustica, con ocasión de su padecimiento, habiéndosele practicado una «laringectomía total», las cuales ascienden a 7.000 pesetas.

Sobre la solicitud de don Leopoldo Puente, de UE., se acuerda trasladarla al SOE.

El total a pagar en este mes es de 22.700 pesetas.

ASUNTOS VARIOS

Se informa sobre expedientes instruidos por faltas laborales.

RUEGOS Y PREGUNTAS

Informa el señor Calzada que la función de los forradores de tuberías no es un oficio clásico, sino más bien una especialidad, por lo que no tienen, ni deben tener, el mismo nivel que los oficiales de Tuberías.

REGLAMENTO INTERIOR Y C. C.—En breve será sometido a informe del Jurado. En cuanto al Convenio Colectivo, se harán las copias necesarias tan pronto como esté aprobado oficialmente.

GUARDAS JURADOS.—Aclara la Presidencia que los cambios de puesto de los Guardas, se deben a necesidades interiores y a la conveniencia de que pasen por diversos servicios, logrando así un mejor rendimiento y formación.

OBREROS DE ALIMENTACION DE CARBON.—Los Vocales ruegan se celebre la reunión acordada, con el fin de tratar de llegar a una fórmula favorable para todos.

A petición del señor Pisano, la Presidencia promete estudiar la posibilidad de que se instale un teléfono interior en los domicilios de los chóferes de guardia, muy necesario para casos de urgencia por accidentes graves o averías.

SUPLEMENTO TRANSITORIO.—Se revisarán estos suplementos, con el fin de asegurar a todos los productores de un mismo nivel iguales percepciones netas.

RECUPERACION EN CANTERA.—A pregunta del señor Caridad, se aclara a los Vocales la natural repercusión de la jornada intensiva de los sábados, en los que no se efectúa recuperación, así como en la recuperación de fiestas que tienen este carácter.

PLUS DE DISTANCIA.—A preguntas de otro Vocal, manifiesta la Presidencia que no se puede conceder el Plus a don Luis Moralejo, porque éste contrajo matrimonio el año 1961 y la norma más favorable acordada por la Empresa lo fué sólo a partir del año 1963, sin carácter retroactivo.

PENSIONES DE VIUDAS DE OBREROS.—La pensión mínima de 12.000 pesetas asegurada por la Empresa, se abonará a todas las viudas de obreros fallecidos antes de 1962, con independencia de que trabajen o no por cuenta ajena y de las pensiones que ellas puedan adquirir por razón de este trabajo, decisión que aplauden y agradecen los Vocales.

TRABAJO CONTINUADO DE 8 A 16 HORAS.—Lo están estudiando los Servicios de Secretaría, Mano de Obra y Hoja de Pago para establecer las normas de aplicación.

TRABAJO A RELEVO.—Recogiendo el ruego de la reunión anterior, se ha pasado una nota a los Servicios, de acuerdo con el punto de vista de los Vocales.

VACANTES DE OFICIALES DE 1.º EN CALDERERIA.—Preguntan los Vocales por qué al promover a Oficiales de 1.ª a 4 de 2.ª, no se concede la categoría de 1.ª a uno de ellos que pasó dos pruebas, no obteniendo plaza por medio punto más o menos. Algo parecido ocurre con un especialista que desea pasar a Oficial de 3.ª y que todos los Oficiales desean como ayudante. Sobre ambas preguntas promete la Presidencia contestar en la próxima reunión.

Reunión del mes de Marzo

Se celebró el día 25, siendo presidida por los señores García-Nuevo y Calzada, hallándose presentes los Vocales señores Liaño Oruña, Garzón Saiz, Peñjo Ortega, Iglesias Quintana, Pisano Llacer, Caridad Cuevas, De la Riva Calderón, Ruiz Aramburu, Salas García y Oruña Arce; Enlaces señores Peña Gereda y Cavielles de Cos, actuando como Secretario el señor Enríquez Díez. No asiste a la reunión el Vocal señor



Jurado de Empresa

Piñera Fernández, por encontrarse de vacaciones.
Fue leída y aprobada el acta de la reunión anterior.

INFORME DE COMISIONES

SEGURIDAD E HIGIENE

Revisión de tres cuestionarios de accidentes del mes anterior.

Informe sobre el índice de frecuencia del mes de Febrero: que fue de 0 en obreros y 2 en obreros más empleados, contra 6 y 4, respectivamente, el mes pasado.

Resolución de 54 fichas en el tablero de actividades del Servicio, correspondientes 12 a lugares de trabajo, 9 a lugares de tránsito, 7 a instalaciones eléctricas, 3 a instalaciones mecánicas, 5 a losas y alcantarillas, 5 a pasarelas y barandillas, 3 a escaleras móviles, 6 a defensas y 4 a alumbrado.

El Servicio contestó a los ruegos del mes anterior de esta manera:

EVACUACION DE ESCORIAS DE GN.—Con motivo de la visita de la Gerencia se dejó en suspenso la reparación de la carretera, pero se reanudará en breve.

RECOGIDA DE DESECHOS DE FABRICA.—Se ha pasado vale con fecha 14-3-66 para reparar y pintar las cestas.

EXTERIORES.—La losa rota en la acera, frente a la «Casa Cofre», ya ha sido reparada.

EXTRACCION DE CADENAS DE LOS PLM.—Se advierte que ha sido anulado el proyecto realizado.

ROPAS DEL CONVENIO.—Los buzos serán repartidos al personal en fecha muy próxima.

LIMPIEZA DE LA SALA DE CALDERAS DE GN-HP Y SP. Se espera la visita de representantes de una casa especializada para estudiar sobre el terreno las posibilidades de solucionar este problema.

CARGUE DE SOSA A GRANEL.—La casa Benedicto y Redondo, de Madrid, está haciendo un estudio para la captación del polvo.

ASEOS DE MANUTENCIONES.—El agua ha llegado ya al laboratorio de H₂O₂ y desde allí continuará a Almacenes y Manutenciones.

DISTRIBUCION DE CAMILLAS EN FABRICA.—El señor Azofra informa que muy pronto se procederá a su distribución.

TRABAJOS DE MENORES.—La Legislación autoriza a que los mayores de 14 años y menores de 20 trabajen como pinches.

ESCALERA OFICINAS GENERALES.—Se aclara que el balaustre correspondiente al piso de archivos no ofrece ningún peligro de caída.

En la sección de Ruegos y Preguntas, los Vocales piden aclaración sobre las causas por las cuales ha sido anulado el proyecto realizado en PLM, con el fin de facilitar la extracción de las cadenas. Indican la necesidad de tapar los baches en la carretera a Manuten-

ciones, frente a los Hornos. Algunos Vocales piden que las Escalas Telescópicas del Servicio Eléctrico e Incendios, deben ser revisadas dado que su estado las hace peligrosas. Los Vocales solicitan sean corregidos los defectos existentes en los depósitos de Incocidos, con el fin de efectuar las maniobras de carga de camiones sin peligro. El Dr. Azofra, a preguntas de los Vocales sobre los disminuídos físicos, responde que el citado trabajo sigue su curso. El Vocal señor Pisano pide se estudie la colocación de un Magomo destinado al cambio de mecanismo de los agitadores en los DC-CS Exteriores. El Vocal señor Peña ruega sea arreglada la barandilla del 7.º piso de CL. El mismo señor pide sea suprimida la sirena interior por lo menos dentro de la jornada normal, por hallarse conectada con el teléfono del 2.º piso CB, ya que su sonido es muy molesto para los que trabajan en las inmediaciones. El señor Pisano pregunta por qué no se cubre el TP Bühler, respondiéndole que el estudio efectuado no ha sido aprobado. Los Vocales proponen sean colocadas cadenillas a las bicicletas en los garajes interiores y que se repare una losa en el Comedor obrero.

PLUS FAMILIAR

Se aprobaron los siguientes acuerdos de esta Comisión: Concesión de Puntos, por sus respectivas madres, a don Luis Cantero Pérez, de Manutenciones; a doña Carmen Anduaga Trabadelo, del Servicio de Limpieza; a don José Antonio Palacios Jara, de Medidas y Control; a don Antonio Fuentesvilla Miranda, empleado de Compras, y a don Manuel Gutiérrez Múgica, empleado de Reparaciones. Por su padre, a don Domingo Arozamena Natural, de Ajuste. Por sus respectivas madres políticas, a don Gorgonio Gandiaga Balbontín, de Barros y Diques; a don Manuel Montes Hoyos, de Reparaciones, y a don Leonardo Rodríguez Pérez, de Engrase. Por sus padres políticos a don Antonio Toyos Mier, de Carbonatación. Por su madre y abuela, a don Vicente Terán Cofiño, de Electricidad.

Se estudia una solicitud de don Gumersindo Argumosa Ruisánchez, de Generadores, con el fin de percibir los Puntos por una niña que ha vivido, desde pequeña, en su hogar, presentando un certificado del Jurado de Empresa de «E. Lostal y Cía. R. C.» por el que su padre dejará de percibir por ella los beneficios del Plus, con el fin de que este derecho pase al solicitante.

COMEDOR OBRERO

Se informa por la Comisión sobre el estado de las obras de habilitación del local destinado a Almacén. La misma solicita de la Empresa la ampliación del local del Comedor. En lo que se refiere a la marcha de este Servicio, calidad de las comidas, etc., la Comisión se muestra muy satisfecha de todo ello.



Jurado de Empresa

COOPERATIVA

El balance del ejercicio del año anterior ha sido cerrado con muy buenos resultados. La Junta General de Socios se celebrará en fecha próxima. En general, la Comisión estima muy satisfactoria la marcha de esta Obra Social.

RECLAMACIONES DEL PERSONAL

Previo lectura de la carta-reclamación de 28 obreros de Cantera, manifiesta el señor Calzada que los reclamantes están retribuidos de acuerdo con el trabajo a relevo que realizan, y que su reclamación no es procedente porque su caso está reglamentado en el Convenio Colectivo recientemente aprobado.

FONDO DE AYUDA AL PERSONAL

Se han efectuado la totalidad de las ayudas aprobadas en el mes anterior, según informe del Secretario, que ascienden a 22.700 pesetas, así como las 400 del mismo mes de don José Angel Iglesias Gómez.

Las aprobadas, correspondientes al mes de Febrero, para enfermos y necesitados de más de dos meses, son las siguientes: Don Marcelino Alvarez, don Felipe Aragón, don Gumersindo Argumosa, don Vicente Conde, don Angel García, don Juan Gómez, don José Angel Iglesias, don Román Luena, don José Manuel Pérez, don Leopoldo Puente, don Florencio Saiz, don Gerardo Díaz, don Manuel Herrera, don Pedro Mario López, don Fernando Peña, don Adolfo Peña, don Delfín Puente y don Manuel Rumoroso, las cuales, entregadas en diferentes cantidades, suman 8.000 pesetas.

Se acordó conceder una de carácter extraordinario por valor de 5.000 pesetas, a don Jerónimo Pérez Obeso, de Ajuste, por gastos tenidos en la operación de su esposa.

Se considera no corresponde ayuda a don Felipe García Arce, de Embalaje, por gastos tenidos por la asistencia de su esposa en una clínica de Torrelavega. Se deja pendiente, para ampliación de informes, una solicitud de don Antonio Terán González, de Embalaje.

Se acordó conceder catorce ayudas a enfermos crónicos, que suman 7.600 pesetas.

El total a pagar en el mes de Marzo es de 20.600 pts.

RUEGOS Y PREGUNTAS

PASO SUPERIOR SOBRE LAS VIAS DEL F.C. CANTABRICO.—Los Vocales preguntan qué hay sobre esta petición, necesaria para evitar riesgos de accidentes, y que completaría, como medida de seguridad, la ya adoptada por Obras Públicas cuando hizo el puente superior sobre las vías, preocupación que comparte la Presidencia y que promete estudiar con el mayor interés.

CHOFERES DE GUARDIA.—Informa el señor García-Nuevo que los conductores de estos vehículos ya tienen instalados teléfonos en sus domicilios.

VACANTES DE OFICIALES EN CALDERERIA.—El señor Calzada expone que la forma de cubrir las mencionadas vacantes, según los informes que tiene, está de acuerdo con lo reglamentado. No obstante, promete volver a examinar la cuestión, al insistir los Vocales exponiendo diferentes razones.

EXPEDIENTES A OBREROS.—Los Vocales ruegan de nuevo a la Presidencia, solicite de la Dirección se rebaje la sanción impuesta a un productor a 15 días de suspensión de empleo y sueldo.

VIUDA DE VICTOR HARO.—El Vocal señor Caridad solicita el ingreso en la Empresa del hijo de esta señora, que en su día se examinó y aprobó, siendo rechazado en el reconocimiento médico, pero posteriormente dicho dictamen fué rectificado. A juicio de la Presidencia, lógicamente debe de entrar, aunque habrá que tener en cuenta el estado actual de la plantilla.

PREMIO DEL 25.º ANIVERSARIO EN LA EMPRESA.—El mismo Vocal ruega que se revise la calificación de dos obreros de Cantera, a efectos de gratificación en su 25.º aniversario.

OBREROS DE TUBERIAS.—El Enlace señor Gereda, expone que hay dos obreros trabajando en la máquina de hacer juntas, teniendo diferentes niveles, 5 y 6, manifestando el señor Calzada que ya se ha pedido al Servicio de Tuberías que haga la propuesta de cambio de nivel.

PRECIO DEL CARBON.—El Presidente advierte que a partir del 1 de Abril serán revisados los precios de cesión de carbón al personal, por haberse producido un desequilibrio entre estos precios y los de coste y venta, siendo preciso restablecer la relación anteriormente existente.

PERMISO PARTICULAR EN SABADO.—Un Vocal pregunta si un permiso particular en sábado deben deducirse 8 horas de salario, pues lo que en realidad se deja de trabajar son 6 horas. El señor Calzada dice que, como a pesar de trabajar 6, la Empresa paga 8, es lógico que el obrero deje de percibir la totalidad del salario de día, es decir, las 8 horas.

TRABAJOS DE LIMPIEZA EN LOS PLM Y BUHTLER.—La Presidencia promete considerar de nuevo la mejora propuesta para la seguridad en dicho trabajo de limpieza.

ASISTENCIA DE INGENIEROS Y JEFES DE SERVICIO A LAS REUNIONES DEL JURADO DE EMPRESA.—Los Vocales manifiestan la conveniencia de que asistan dichos señores, convocados previamente, cuando en la sesión hayan de debatirse cuestiones que afecten al Servicio de cada uno de ellos.

TEJADILLO EN LA PARADA DE AUTOBUSES.—Se propone la colocación de un tejadillo para los días de lluvia, que sirva de cobijo a los obreros que van a Santilana o Suances, en las inmediaciones de la Fábrica. Advierte la Presidencia que le parece razonable lo que piden, pero que habrá de estudiarse de acuerdo con Obras Públicas para no crear dificultades al intenso tráfico.

BOCADILLOS, MERIENDAS Y CENAS AL PERSONAL.—La Presidencia manifiesta que, próximamente, se examinará esta cuestión por los Servicios de Secretaría, Mano de Obra y Hoja de Pago.

JUBILACION DEL SEÑOR PIRON.—Los Vocales piden que se haga constar en Acta su incondicional adhesión con motivo de su próxima jubilación. Así se acuerda por unanimidad después de varias intervenciones en las que se pone de relieve el afecto y respeto de todo el personal.

PREMIO AL MERITO PERSONAL.—La distribución del fondo se hace a lo largo de todo el año. A finales de 1965 se incrementó porque existía un excedente, pero si se compara lo pagado en 1966 con los primeros meses de 1965 se verá que es superior. De todos modos, se harán las oportunas correcciones en meses sucesivos.



R E L E V O

¡A BIEN TÔT MONSIEUR PIRON!

Cerró el mes de Marzo en nuestra fábrica con un acontecimiento que todos esperábamos con emoción —que no en vano los años se van totalizando en la cuenta de nuestra vida— pero que rebasó todos los límites imaginables.

El Sr. Piron se sentirá satisfecho de las calurosas ovaciones que le tributó todo el personal congregado en las amplias naves de Hispavic Industrial, rebotando de un público silenciosamente respetuoso que sólo atinaba a manifestar sus sentimientos por medio de aplausos prolongados, interminables. Aplausos de reconocimiento a una labor brillante, dinámica, llena de aciertos,

de calor humano y de plena confianza a la vez en este relevo que se ha hecho sin solución de continuidad, pero que deja honda huella en cuantos han tenido el honor y la satisfacción de trabajar a sus órdenes.

Puede decirse que todo el personal estuvo presente en este acto, alentador por el ambiente que en él se respiraba y que comenzó con la lectura de unas cuartillas de la señora de Piron, escritas de su puño y letra, agradeciendo a todos la colaboración prestada a su marido (recordando momentos felices de su vida) y de gentil despedida.

Después de leer estas cuartillas, nuestro Secreta-



En estas tres fotos de Bustamante Hurtado (los dos Directores, el abrazo de Mr. Piron al operario don Casiano Gutiérrez y el del señor Zemb, al señor Piron) los semblantes que se aprecian en todas las personas que en ellas aparecen, son expresión clara de la emotividad de la despedida al señor Piron.

rio General, señor García-Nuevo, dijo que no pensaba hablar en este acto, porque 29 años de amistad y de trabajo al lado de Mr. Piron eran motivos más que suficientes para que no se sintiera con fuerzas para articular una palabra.

«Sin embargo —añadió— una voz española tiene que dejarse oír aquí para decir al señor Piron que los españoles somos agradecidos y que no olvidaremos nunca su cariño a nuestro país, que tiene el mérito de haber comenzado a manifestarse en momentos difíciles de nuestra historia y cuando ser, y declararse, amigo de España no era rentable ni cómodo».

Pidió a todos que refrendaran estas palabras con sus aplausos y terminó asegurando al señor Piron que en esta tierra española, donde para siempre permanecerán pedazos de su corazón, tendrá asimismo unos amigos leales, sinceros y abiertos de par en par las puertas de sus hogares y de sus corazones.

Visiblemente conmovido, el señor Zemb habló a continuación.

Hizo una vibrante y emotiva apología de Piron director, de Piron persona de inmensos valores humanos y de Piron enamorado de España y de la Montaña.

Mr. Zemb afirmó:

«Para todos nosotros ha sido Vd. siempre un ejemplo permanente de constancia en el trabajo, de comportamiento magnífico y por sus relaciones con los hombres, más ejemplo todavía porque ésto se encuentra rara vez.»

En otra parte de su discurso afirmó que los 40 años de servicios de Mr. Piron a la Sociedad «puede decirse que los ha dedicado todos a la grandeza de la Sociedad, a la prosperidad de la Sociedad, fuere cual fuere la tarea que le haya sido encomendada.»

Después de asegurar que Mr. Piron se ha ganado el respeto y la admiración de cuantos le han conocido, al llegar al final dijo: «Que este respeto, que esta simpatía, que este cariño, le sirvan de satisfacción al dejar a sus trabajadores en los que siempre ha puesto todos sus anhelos, todas sus esperanzas y toda su confianza».

Mr. Piron, después de ser abrazado por el señor Zemb y arrasados los ojos por las lágrimas, recibió el obsequio de un valioso bargueño que le ha sido hecho por todo el personal y entrecortadamente dió las gracias.

De cuanta era su turbación quedó constancia en las palabras que dirigió a todos como despedida y que tuvieron el calor cordial de aquello que brota directamente del corazón.

No recordamos ya cómo habló el señor Pirón (si anotamos aquello que dijo entre pausas: «Si fuera posible os tomaría a todos, uno a uno, y os estrecharía entre mis brazos para haceros sentir el latir de mi corazón montañés»), pero aún conservamos latente la visión del acuoso brillar de los ojos de muchos rostros atezados por los años y por el trabajo.

El señor Piron, en un abrazo simbólico para todo el personal, estrechó en sus brazos en medio de una inacabable ovación al obrero don Casiano Gutiérrez, después a su sucesor señor Zemb y en tercer lugar al señor García-Nuevo («mi querido gran amigo desde 1937, que para mí representa tantas de esas cualidades del español que no se pueden olvidar nunca»).

Nosotros, LA FABRICA, estamos también metidos en ese crepitar emocional y sólo acertamos a enviarle un fuerte y respetuoso abrazo con un esperanzador:

¡A bientôt monsieur Piron!



Estaba llena la nave de Hispavic en que se verificó el acto de la despedida a Mr. Piron. Llena de productores que durante años trabajaron a las órdenes del Director que nos deja. Esta vez no existieron la bullanga, ni la euforia de otras reuniones. El silencio y la atención a cuanto se decía en la mesa Presidencial caracterizaron este acto que a todos impresionó emocionalmente.

(FOTO BILLY)

NOTAS del MES

EXAMENES PARA INGRESO

En el tablón de anuncios aparecerá, en los últimos días del próximo mes de Abril, una convocatoria para exámenes de ingreso en la fábrica.

Según este aviso, dirigido a todo el personal, se convocarán exámenes, a fin de proveer plazas vacantes en la plantilla, a quienes reúnan las condiciones siguientes:

Estar incluidos en la edad de 23 a 35 años.

Poseer conocimientos **COMPLETOS Y AMPLIOS** de cuanto se exige en los estudios de la Escuela Primaria.

Sabemos y hemos de decirlo aquí para que todos se aperciban bien de ello, lo tengan en cuenta y no pierdan el tiempo haciendo exámenes, que después re-

sultarán inútiles, que se exigirá una amplia cultura primaria.

Se precisa gente bien preparada en este aspecto, que sea capaz de dar una puntuación alta, tanto en las pruebas culturales como en las psicotécnicas.

Desde luego, en igualdad de puntuación, serán preferidos aquellos aspirantes que sean hijos de operarios de la Empresa.

Las inscripciones habrán de ser hechas en Mano de Obra, hasta el día 12 del mes de Mayo, fecha en la que irremisiblemente quedará cerrada la admisión de aspirantes.

Los interesados, al efectuar su anotación deberán facilitar los datos personales que se refieren a su documento de identidad, servicio militar (Cuerpo de destino para movilización, graduación alcanzada, reemplazo, licenciamiento), y aquellos otros que el peticionario estime que puedan ser interesantes.

Insistimos en señalar que deberán abstenerse quienes no posean el suficiente nivel, ni reúnan la condición de edad que se exige.

Ellos perderán el tiempo y el Servicio examinador también.

51 AÑOS DESPUES

A Gerardo López Balboa le despidieron unas docenas de compañeros de su servicio de U. E., con un refrigerio servido en el Casino.

Si; Gerardo se nos ha ido a casa, como él dirá, con la licencia absoluta en el bolsillo, cincuenta y un años y pico después de aquel día de Noviembre de 1914, en que le dieron la primera orden en la fábrica.

No es hábito de LA FABRICA recoger la despedida de cada compañero que se va al retiro o toma la jubilación. No es costumbre, no por falta de deseo nuestro de hacerlo así, sino porque sería materialmente imposible registrar los adioses a cuantos nos dejan y el hacerlo con unos sí y con otros no, no entra en nuestro sincero proceder. Sin embargo todas las reglas tienen alguna excepción y en la que acabamos de enunciar, esta de Gerardo, es una de tales excepciones.

Diríamos que excepción mayúscula, ya que este López Balboa, simpático, dicharachero y amigo de todos, se lo ha ganado bien después de haber pasado los cincuenta años desde que su nombre figuró en la nómina de la Sociedad.

¡Un abrazo, Gerardo!



(FOTO BILLY)

RESIDENCIAS

Tino Pérez Ballesteros, Secretario de nuestro Grupo de Empresa y al mismo tiempo Delegado Comarcal de Educación y Descanso, nos ha facilitado un cuadro en el que figuran las plazas que se han concedido a Santander para algunas de las Residencias de Educación y Descanso.

Son todas plazas para matrimonios que pueden llevar consigo hijos de menos de seis años.

Hay establecidos numerosos turnos, todos de 14 días cada uno.

En la residencia de Sobrón (Alava), dos plazas para cada uno de los turnos 2.º al 8.º, ambos inclusive.

En la del Escorial, cuatro plazas para los turnos 3.º al 7.º, ambos inclusive.

En Navacerrada (Madrid), tres plazas en cada uno de los mismos turnos, es decir, del 3.º al 7.º.

En Carballino (Galicia), una plaza en cada uno de los turnos del 3.º al 7.º.

En Perlora (Asturias), 3 plazas en los turnos 2.º al 8.º, ambos inclusive.

En Santander, 1 plaza en los turnos 3.º, 5.º, 6.º y 7.º y dos plazas en el turno 4.º.

En San Rafael, tres plazas en cada uno de los turnos 2.º 3.º 4.º 6.º y 7.º.

En Marbella y Tarragona también se anuncian plazas. Aquí son chalets con diversas camas cada uno. Son para familias completas.

NOTAS del MES

En Marbella se dispone de un chalet de 6 camas cada uno en los turnos 3.º, 4.º, 6.º, 8.º y 10.º y de cinco camas uno en los turnos 5.º y 9.º.

Por último, en Tarragona dos chalets de 7 camas en los turnos 4.º, y 7.º; uno de también 6 camas en cada uno de los turnos 5.º, 6.º y 8.º y dos chalets de cinco camas cada uno en los turnos del 4.º al 8.º.

Interesa decir que las fechas de los turnos son éstas.

2.º turno: de 25 de Mayo a 8 de Junio; 3.º: de 11 a 25 de Junio; 4.º: de 28 de Junio a 12 de Julio; 5.º: de 15 a 29 de Julio; 6.º: de 1 a 15 de Agosto; 7.º: de 16 de Agosto a 1 de Septiembre; 8.º: de 4 a 19 de Septiembre; 9.º: de 21 de Septiembre a 5 Octubre y 10.º: de 8 a 22 de Octubre.

Los sorteos de peticiones serán los días 6 y 11 de Mayo, y el 6 y 24 de Junio.

Los precios son 60 pesetas día y persona en Marbella y Tarragona y de 40 en las demás residencias. Los niños pagan 30 y 25, respectivamente.

Todo aquel que sienta interés por estas residencias deberá ponerse urgentemente en contacto con el señor Pérez Ballesteros.

DOS TRIUNFADORES

Este año las competiciones de juegos del Casino parecen viajar en mixto, puesto que se han retrasado un poco.

Claro que ello no le ha quitado el interés a algunas de ellas; por ejemplo a esta de la flor, en la que al final fue esta pareja que formaron Daniel Tavera, de la Cooperativa, y José Vega, de Hispavic, la que impuso su autoridad apropiándose del título de campeona, como ya les hemos contado.

En el Casino hubo un acto, el habitual en estos casos, durante el cual la Junta Directiva hizo la entrega de trofeos y premios y obsequió con un aperitivo a las parejas clasificadas para la ronda final y que fueron ocho.

¡Enhorabuena a los ganadores! a Vega y Tavera, que en la foto aparecen recibiendo el premio de manos del Presidente señor Miranda y del Secretario señor Alberdi.



EL PERBORATO

Ya está en marcha la instalación del Perborato. El día 19 de Febrero, dentro del plazo previsto, se inició la fabricación. Todo había sido dispuesto y terminado y de esta manera una nueva importante fabricación se ha venido a unir a las ya clásicas en nuestra fábrica.

Prometemos una adecuada información en nuestro próximo número, acerca de esta novísima instalación.



LA FABRICA *por dentro.*

MOVIMIENTO DE PERSONAL

ALTAS.—Las habidas en el mes de Febrero fueron las siguientes:

Don José Moltó López, empleado para el servicio de Agua Oxigenada.

Don Alfredo Alonso Coterillo, listero.

Don Angel Aguirre Lelerías, don Antonio Coterillo Peña, don Luis Cuesta Díaz, don José Luis Cuesta Posada, don Genaro García Arce, don Vicente García Arroba, don Manuel González Gandiaga, don Antonio Gutiérrez Polanco, don Pedro Olmo Fuentesvilla, don Eutimio Ortega Sánchez, don Aquilino Pereda Ruiz, don Manuel Pérez Vega, don José María Revuelta Arco, don Angel Sánchez Cuevas y don Angel Sánchez Román, peones para el servicio de Agua Oxigenada.

Don Juan José López Sáinz, don Manuel Ceballos Gómez y don Rafael Cuevas Bolado, auxiliares para el Laboratorio.

Don Jesús Lavín Sampedro, don Francisco Galán Balmori y don Enrique Noriega Díaz, especialistas para Medidas y Control. Para el mismo servicio, como aprendices, don José L. Alvarez Benito, don Antonio Lebaniegos Lombidez, don José A. Palacios Jaba, don Antonio Revuelta Gómez, don Aurelio Ruiz Revilla y don Vicente Torices Coz.

Don Eduardo Arozamena Delgado, don Juan A. Barquín Sañudo, don Nicolás Navarro y Haro, don Jesús Pereda Ruiz, don Antonio Rodríguez Díaz, don Carlos Sahagun San Miguel, don Arcadio Robles Rodríguez y don José González Sánchez, peones para la UE.

Don Elías Ruiz Ruiz, don Ciriaco Señas López y don Higinio Ahumada Gutiérrez, peones para el servicio de Carbonatación.

Don Máximo Robledo García, oficial de 2.º para Carpinteros.

Don José Antonio Vargas Revilla, aprendiz para Carpinteros.

Don Plácido Barrera Terán, peón para Reparaciones.

Don Genaro García González, oficial de 2.º; don Vicente Terán Cofiño, oficial de 3.º; don Adolfo González Rodríguez, oficial de 1.º, y don Jesús M. Reigadas Portilla, oficial de 3.º, todos ellos para el servicio Eléctrico.

Don Jesús Ruiz Bedoya, don Jesús Fraile López y don Eduardo Montes Gómez, peones para Jardines.

Don Gumersindo Peña Herrera, peón para el Almacén General, y doña María Rayón González, para el servicio de Limpieza.

Y las de Marzo, éstas:

Don Félix Calvo González, perito para el Laboratorio.

Don Raimundo Pérez Grijuela, Auxiliar Técnico de Organización, procedente de Hispavic, para Agua Oxigenada. Don Fernando Hernández Peral, oficial de 1.º para Reparaciones. Don C. Fidel Bustamante Cabo, peón para el servicio de Ondulados. Don Adrián Fernández Caviedes y don Julio Saiz Crespo, peones para Generadores, y don J. Miguel Villegas Cacho, especialista a Medidas y Control.

Bienvenidos todos.

BAJAS.—Se registraron las de don Marcelo Piron Desruiseaux, hasta ahora Director de Solvay & Cie., por jubilación.

Don Ricardo Arce Gutiérrez, especialista de UE.; don Pedro Gómez Agudo, especialista de Manutenciones; don Félix Gutiérrez González, especialista de Cáustica; don Julián V. Muela Pérez, especialista de Sondeos; don César Torices Madrazo, especialista de Jardines; don José Torre Mier, oficial de 3.º de Tuberías; don José Villegas Muñoz, capataz de peones en Cantera; don Vicente Calderón Palacios, especialista de Carbonato; don José Gutiérrez Crespo, oficial de 1.º en Manutenciones; don Alfonso Pecoustan Martínez, capataz de oficiales de Manutenciones; don Luis Margotán Poo, especialista de Ajuste; don José Palacio Roira, oficial de 1.º de Pintores y don Manuel Saiz Gómez, especialista de Jardines, todos por jubilación anticipada.

Don Gerardo López Balboa, especialista de UE., jubilado por la edad.

Don Enrique Noriega Díaz, especialista de Medidas y Control, por su voluntad.

NOMBRAMIENTOS

Se han producido los siguientes:

Don Fernando Cantero Pérez, a Capataz de Oficiales, en el Servicio Administrativo de reparación de máquinas.

En el servicio de Ajuste: A Oficial de 1.º, don Ramón Esteban Gracia, tornero; a Oficiales de 2.º, don Salustiano Toribio Gómez y don José Antonio Renero Díaz, ambos ajustadores.



LA FABRICA *por dentro.*

En el servicio Eléctrico: Calcador, don Inccencio Acereda Herrera.

En Manutenciones, pasa a Oficial de 2.^a don Pedro Fuentevilla González.

En el mes de Marzo, en Ajuste, a Oficial de 2.^a, tornero, don Francisco Calderón Pozueta.

En el servicio de Medidas y Control: A Oficial de 2.^a, don Jesús Reguero San Miguel y don Francisco García Fraile. A Oficiales de 3.^a, don Juan A. Fernández García, don Jesús Franco Udías, don Andrés Gárate Galdós, don Víctor Iglesias Arnáiz, don José Luis Lamoile García, don Juan Antonio Otero Bolado y don José M. Villegas Rumoroso.

Nuestra enhorabuena a todos ellos.

ANIVERSARIOS

En estos meses cumplieron años de servicios a la Empresa:

25 años: Don Manuel Fuentevilla Diestro, del servicio de Cantera, y don Vicente Conde Bada, de Sondeos.

46 años: Don Gerardo López Balboa, del servicio de U. E.

A todos ellos nuestra enhorabuena por su laboriosidad y constancia.

JUBILACIONES

Habiendo llegado a la edad reglamentaria, con 46 años de servicios, ha pasado a situación de jubilado, don Gerardo López Balboa, del servicio de U. E.

Igualmente han pasado a situación de retiro, acciéndose a los beneficios de la jubilación anticipada que concede la Empresa, don Ricardo Arce Gutiérrez, especialista de U.E., con 43 años de servicios; don Pedro Gómez Agudo, especialista de Manutenciones, con 28 años; don Félix Gutiérrez González, especialista en Cáustica, con 23 años; don Julián V. Muela Pérez, especialista de Sondeos, con 27 años; don César Torices Madrazo, especialista en Jardines, con 23 años; don José Torre Mier, Oficial de 3.^a en Tuberías, con 28 años; don José Villegas Muñoz, Capataz de peones en Cantera, con 43 años; don Vicente Calderón Palacios, especialista de Carbonato, con 42 años; don José Gutiérrez Crespo, Oficial de 1.^a en Manutenciones, con 18 años; don Alfonso Pecoustán Martínez, Capataz de Oficiales de Manutenciones, con 43 años; don Luis Margotán Póo, especialista de Ajuste, con 21 años; don José Palacios Roira, Oficial de 1.^a de Pintores, con 28 años, y don Manuel Saiz Gómez, especialista de Jardines, con 28 años en la fábrica.

Les deseamos todo género de felicidades en esta nueva etapa de su vida.

OBRAS

Las más importantes comenzadas de estos dos últimos meses han sido:

Limpieza de la Destilación n.º 4.

Cambio del forro al disolvedor de cal n.º 3.

Montaje nueva tubería barros al mar.

Montaje de un sexto refrigerante en la Cáustica.

Desmontar la báscula entrada a fábrica y montar en Cantera.

Instalación de dos bombas Sulzer para el colector de incendios.

Montaje de nuevo ascensor en Carbonato.

Montaje de pasarela entre nuevo embalaje de Sosa Densa y la Gran Tolva.

Montaje de nuevas bombas para barros en sustitución de las Ensivales.

DIVERSIDADES

Durante estos dos meses han estado en la fábrica, en comisión de servicio, los siguientes señores procedentes de diversas Administraciones:

Dumoulin, Subdirector de DGT/PCT; Petegnief, Ingeniero Jefe de PCT; Lefèvre, Médico de la Administración Central; André, Ingeniero de la División de Materias Plásticas; Weekers, Christhiaens, Durieux, Defourny, Jadoul, Corin, Duquet y Draeger, todos ellos Ingenieros de PCT de Bruselas; Gayard, Ingeniero adjunto de Elclor (Brasil); Frederic y Prades, Ingenieros en la Dirección General para España en Barcelona y Muntada, Arquitecto de la misma Dirección.

De nuestra fábrica viajaron, también en misión oficial: El señor García-Nuevo a Barcelona; señor Lion a Hannover y Colonia (Alemania); señor Trueba Polanco a Bruselas y señor Posada Escoubés a Barcelona y Madrid.

GALERIA DE JUBILADOS



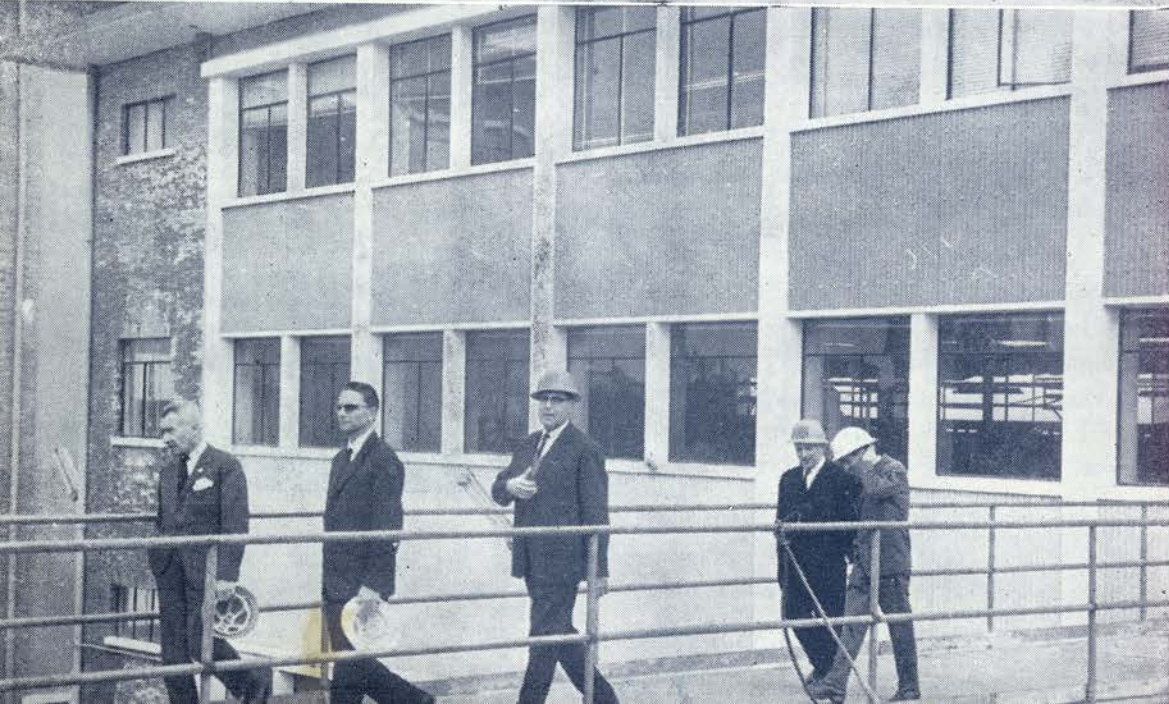
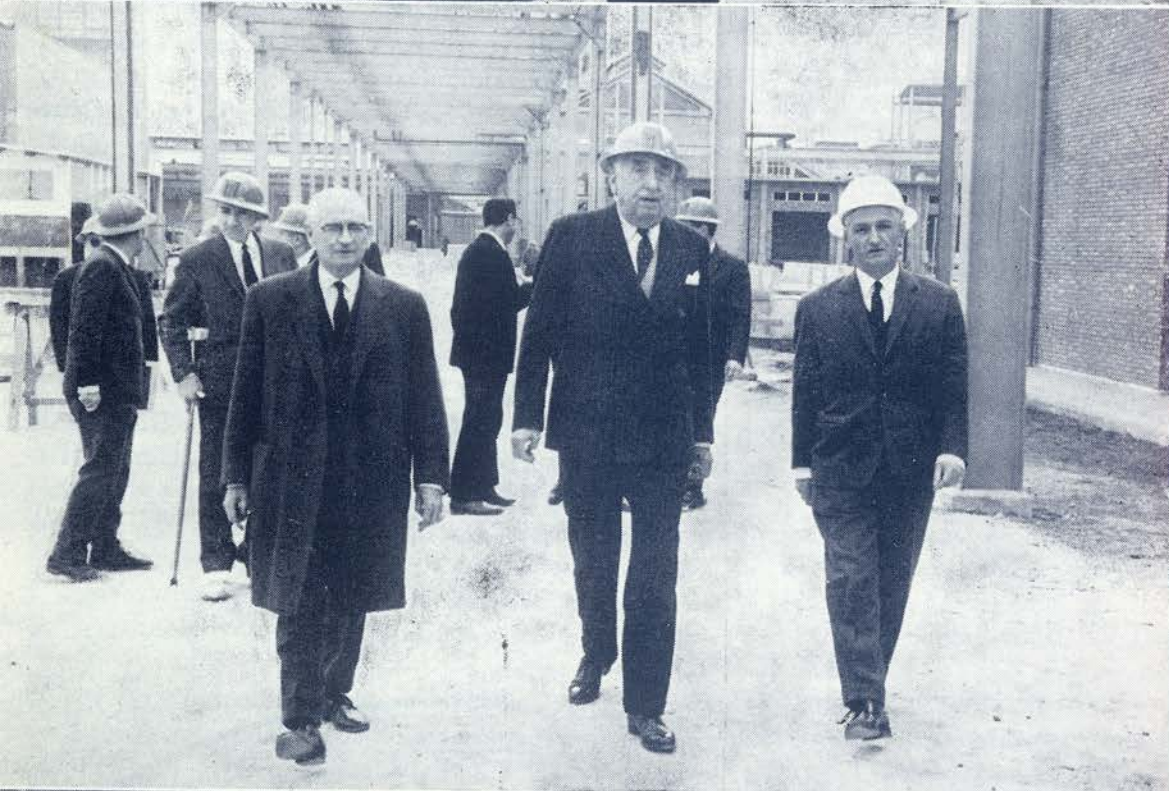
Gerardo López Balboa
de U. E.
46 años de servicios



César Torices Madrazo
de Jardines
23 años de servicios



José Torre Mier
de Tuberías
28 años de servicios



LA GRAN EN B

En este año
estuvo representa
esta Administrac
Presidente, el señ
Gerente, don Pec

Con ellos vin
—mandos— que
de esta informac
páginas centrales
siguientes.

El programa
conforme a lo pr
plejos, de las clás
caciones, y entre
mos la Recepción
Cena de «Cadres

En el repor
Bustamante se re
rrido fabril.

En los tres g
reseñando de arr

En el aeropu
del avión que le
señor Barón Boel
Pirón; en la sigui
flanqueado por l
a su paso por la
caciones, y en la
(D. Pedro) con l
Borratxero y Ton
sarella AMRA del

En los de la c
ba abajo, el Ba
ción del agua ox
el sector H-6 —
las explicaciones
señor Rodríguez;
señores Zemb y M
electrolisis—, y e
charla con los señ
dríguez en una s

ENCIA RREDA

Y nuestra Gerencia
la anual visita a
Torrelavega, por su
Barón Boel y por el
ay.

destacados «cadres»
os en el transcurso
e comienza en estas
ncluye en las tres

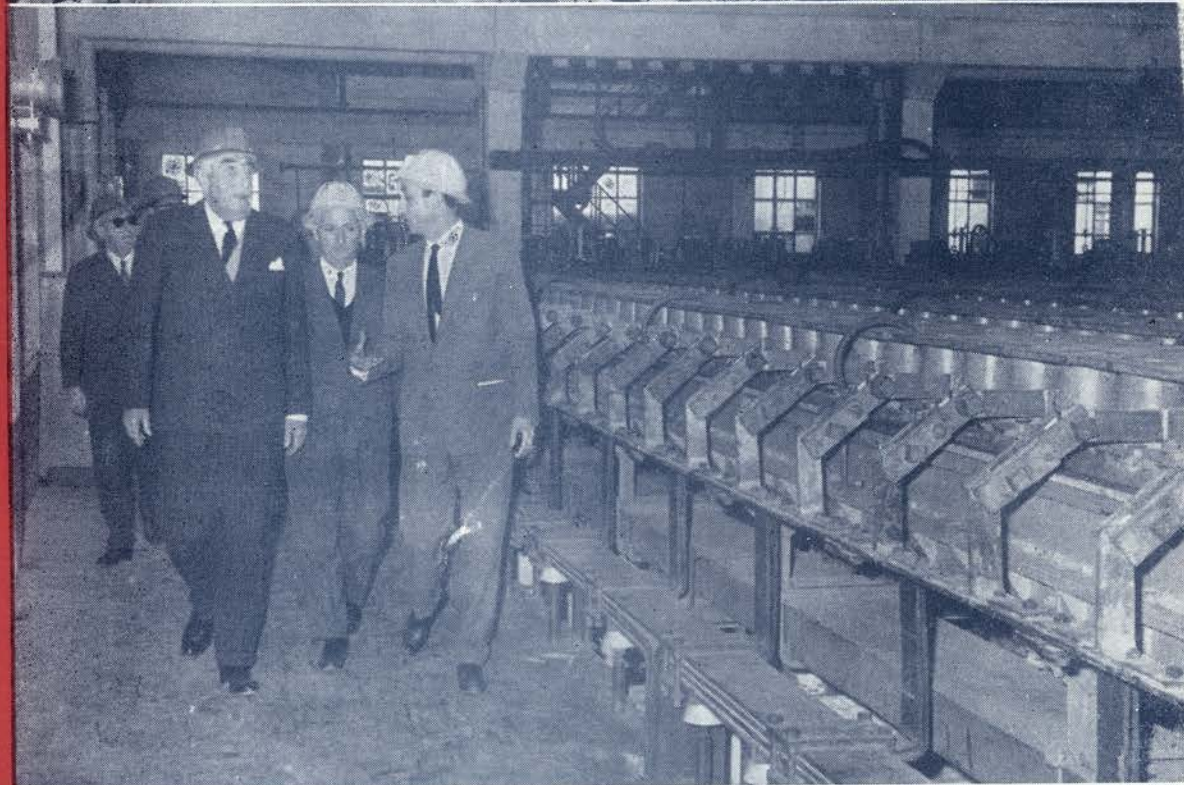
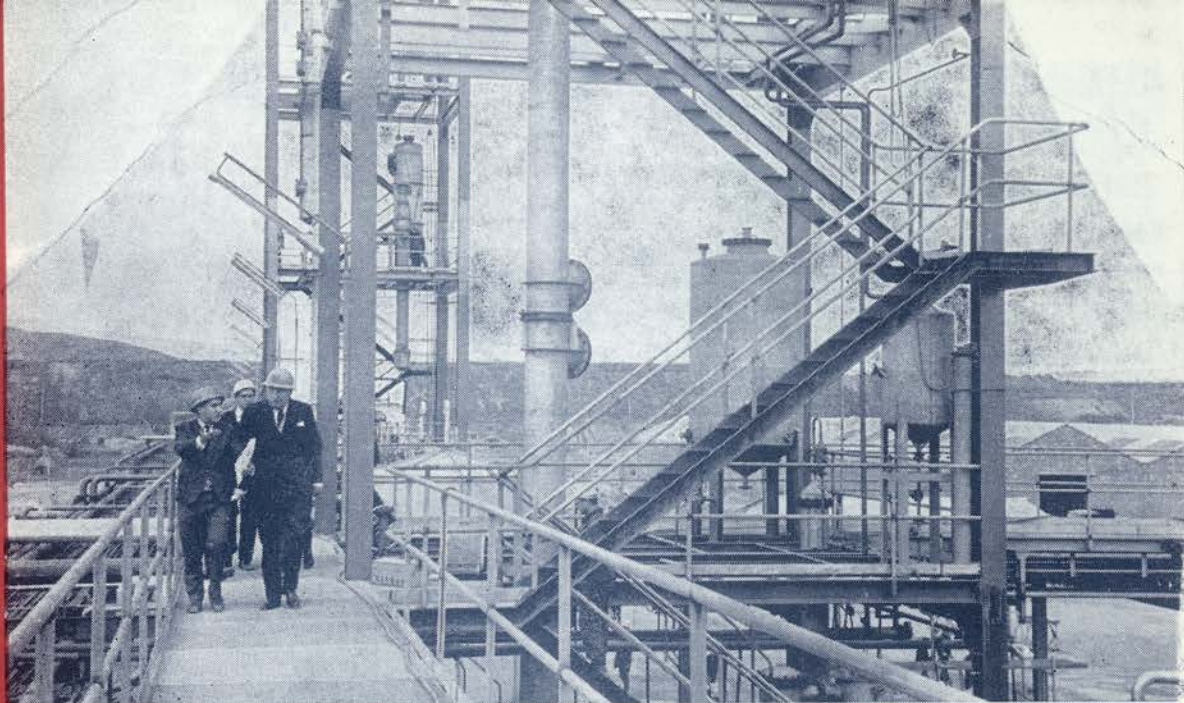
visita se desarrolló,
a través de los com-
de las nuevas fabri-
tos celebrados cita-
sonal y la llamada

gráfico de Horacio
escenas del reco-

as de la izquierda,
abajo, tenemos:

e Parayas, y al pie
desde Bruselas, el
udado por el señor
el mismo Barón Boel
ores Piron y Zemb,
de las nuevas fabri-
a, el señor Solvay
iores Bonnardeaux,
ne, cruzando la pa-
oxigenada.

na y también de arri-
Boel en la instala-
da, precisamente en
ación— escuchando
ingeniero del servicio,
del medio, con los
da —ingeniero de la
última en animada
Bietlot, Zemb y Ro-
Perborato.



La Recepción al Personal

La reunión de personal se celebró, como los últimos años, en la amplia nave de Hispavic, que ofrecía un brillante aspecto, ya que el número de asistentes, —empleados y obreros con más de 25



años de servicios—, alcanza la cifra de 862. En la Presidencia, con los Gerentes señores Barón Boel y P. Solvay, ocuparon asiento los Sres. Bietlot, Director General Técnico; Berteaux, Director General de Materias Plásticas; Robert, Director General de Personal; Jamsin, Secretario General Adjunto; Martin, Director de Construcciones; Verhas, Director General en España; Tourchine, Ingeniero-Jefe del Servicio Técnico de la DGE.; nuestros Directores señores Piron y Zemb, y el alto personal de la Fábrica.

Comenzó su discurso el señor Boel diciendo que era para él motivo de especial satisfacción esta venida a Barreda, que no había podido visitar desde el año 1957, y con un saludo muy cordial en nombre de la Gerencia.

Destaca, en primer lugar, la estrecha colaboración que preside siempre las buenas relaciones entre la Sociedad y su personal, haciendo referencia a la reciente revisión del Convenio Colectivo del año 1964, cuyos principios siguen siendo la base fundamental de nuestras relaciones económicas y sociales. Al referirse a la elevación de salarios resultante de este convenio, dice, que los sueldos de los empleados han sido mejorados en un porcentaje semejante.

Pide a todos que se sumen a los esfuerzos del Gobierno en su lucha contra el alza de precios, problema que preocupa en toda la Europa occidental, porque nada hay más funesto para la comunidad que la inflación.

Hace mención de las nuevas instalaciones que acababan de recorrer y que les habían producido una impresión francamente favorable, y de las sumas importantes que la Gerencia ha confiado a Torrelavega con vistas a ampliar este también importante complejo industrial.

Esta expansión, añade, no tendría sentido si no fuese competitiva, es decir, si la productividad no aumenta en la medida necesaria, con lo cual quiere significar que todos los esfuerzos deben tender a una reducción de las horas de trabajo por Tn. de producto fabricado, al mismo tiempo que a conseguir una calidad inmejorable.

En cuanto a accidentes, recordó que don Pedro Solvay señaló el año pasado la preocupación de la Gerencia ante la subida del índice de frecuencia de accidentes, que llegó a ser de 16, frente a 9,5 en 1962, objetivo a conseguir de nuevo. Se congratula del esfuerzo realizado en este sentido el año 1965, en el que el índice baja a 10,9. Felicita al personal por estos resultados, pero pide que se persevere en esta importante labor para reducirlo aún más. Una nueva campaña de formación está en marcha, en todos los escalones, pero de su aplicación y resultados es responsable todo el personal, en el cual, dice, depositamos toda nuestra confianza.

Otro punto al que dedica especial atención, es el relativo a la organización de trabajo, que debe ser constante preocupación de todos los servicios, y que sólo puede lograrse a base de una estrecha colaboración por parte de todos, pues sin un rendimiento normal y suficiente del enorme capital invertido en la Fábrica, sería ilusorio pensar en una mejora de las condiciones de trabajo y de vida.

Esta organización debe llevar, igualmente, a disminuir las horas extraordinarias, que no tienen por qué realizarse más que en situaciones anormales, porque son caras y cansan al personal. Pide a los Jefes que vi-

gilen muy de cerca este punto esencial.

Agradece a todos y cada uno el esfuerzo realizado, abarcando en este agradecimiento a cuantos dedican su actividad a ciertas obras sociales, bien sea en el seno del Jurado de Empresa, o en Comisiones de Seguridad e Higiene, o de Obras Sociales y de Recreo.

Entre nosotros, termina, se encuentra una persona

a la que muy particularmente quiero agradecer la gran labor realizada. Se trata de vuestro Director, señor Piron, que ha sabido hacer de Torrelavega un conjunto moderno, presto a poner en marcha, como está ocurriendo, nuevas fabricaciones. Señala cómo luchando en circunstancias difíciles, supo colocar a Torrelavega en unas condiciones materiales y humanas tales que

permiten mirar al futuro con confianza. Concluye diciendo que la confianza que todos han tenido en el señor Piron, la traspasa a la persona de su sucesor, señor Zemb, que sabrá seguir el camino que Mr. Piron le ha trazado con pleno éxito.



Relojes

A continuación se entregan los obsequios de aniversario, a los empleados y obreros con 40 años de servicio, muy numerosos este año y que se fueron acercando a la Presidencia en medio de los aplausos de sus compañeros de trabajo.

Cena de "Cadres"

En el «Hotel Bahía» se celebró después, la llamada Cena de «Cadres», al final de la cual el Barón Boel hizo una amplia e interesante exposición de las actividades de la Sociedad en el mundo, acto al que asistió también el Director de las Minas de Lieres, señor Iborra, en representación del personal de aquella Administración.

Los Comisarios

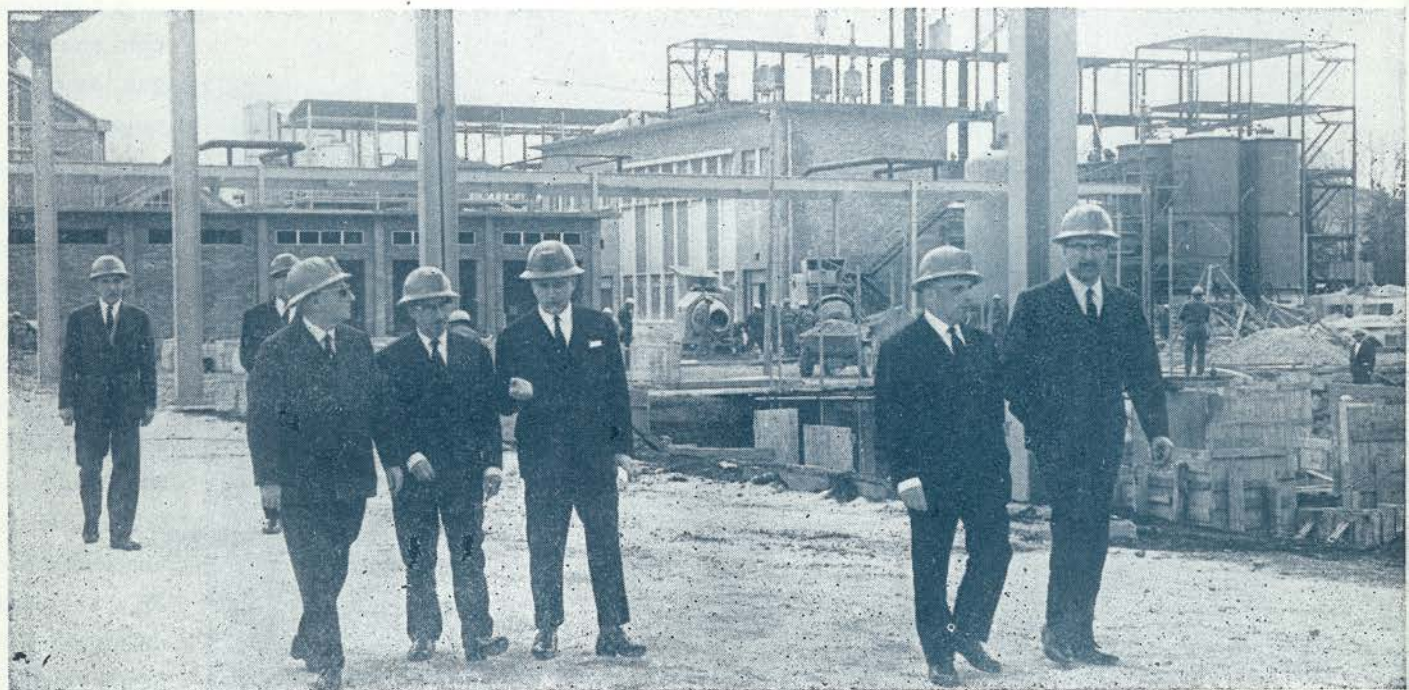
Como es tradicional, en cumplimiento de la misión que les confieren los Estatutos de la Sociedad, visitaron también esta fábrica el día 10, los Comisarios, señores Barón Coppens D'Eeckenbrugge, Barón Gendebien y Barón Meester de Ravestein, quienes manifestaron igualmente su satisfacción por las importan-



simas obras de ampliación y mejora realizadas en el año 1965, siendo acompañados en esta visita por el Director General Financiero, Sr. Choisez.

A otras Administraciones

Prosiguiendo el programa establecido, la Gerencia y sus acompañantes siguieron viaje a Barcelona, y los Comisarios partieron con destino a Lieres, Madrid y Barcelona.



Los señores Bietlot, Director General Técnico; Barteaux, Director General de Materias Plásticas; Jamsin, Secretario General y Robert, Director General de Personal, en un momento de la visita a fábrica, con los señores Tourtchine y Vierna.

DEPORTE Y SALUD

Sobre el hombre de la ciudad, al que sus condiciones de trabajo alejan de la naturaleza, actúa una serie de factores desfavorables, cuando no nocivos. El motivo es, por un lado, la falta de movimiento, que priva al organismo de los estimulantes biológicos que acompañan a toda actividad motriz; por otro, la reiterada fatiga sobre determinadas partes del cuerpo, restando energía al conjunto. Ambas circunstancias provocan entorpecimientos de todas clases en el proceso nutritivo, crecimiento y riego sanguíneo, así como un exceso de tejido adiposo y predisposición para contraer enfermedades. Consecuencias inevitables: disminución prematura de la capacidad de trabajo, envejecimiento precoz y una cierta desgana de vivir. Para romper esta enojosa cadena y prevenir las alteraciones físicas consecuencia de las actividades profesionales actuales y, generalizando más, las exigencias de nuestra civilización, contamos con un medio —el deporte—, que tiene, además, un alto valor educativo.

Por deporte se entiende todo ejercicio físico realizado, fuera de las ocupaciones habituales, en forma que fortalezca la salud, intensifique la aptitud para el trabajo y, al mismo tiempo, fomente el desarrollo y cultivo de ciertas cualidades morales e intelectuales. Presenta el deporte diferentes facetas, según las preferencias de quien lo realiza. Unos pueden buscar en él rendimiento y competición, otros, simple recreo al aire libre o reajuste muscular, otros, en fin, prevenir y curar enfermedades. Sea como sea, a cada edad le conviene un grado de actividad física.

UN RECIEN NACIDO no necesita, como es natural, la práctica de ejercicios suplementarios. Tiene bastante con baños de aire y sol, prudentemente dosificados, que le permitirán, libre de envolturas, moverse. A los niños débiles, por ejemplo los predispuestos al raquitismo o los nacidos prematuramente, que por esa debilidad son menos dados al movimiento, se les ayudará, mediante éste, a fortalecer los músculos de cuello y espalda, cuidando de no causarles deformación, dada la poca consistencia de sus huesos, al obligarles a sentarse o andar demasiado pronto.

MEDIADA YA LA INFANCIA, es preciso facilitar cuanto sea posible la libertad de movimientos. El niño «buenecito» que no da muestras de vitalidad, no debe de conceptuarse, contra lo que se cree, como un modelo de buena educación. Es en esta época de la vida, sobre todo en las grandes ciudades, cuando es preciso completar el desarrollo físico con ejercicio y gimnasia. Es entonces cuando, poco a poco, el niño debe ser iniciado en la natación, baño y patinaje.

Diversos peligros acechan al **escolar** (actitudes viciadas del cuerpo, contagios, etc.), que no encuentra, en la mayoría de los casos, dentro de su programa de

gimnasia toda la actividad muscular que precisa. Hay que suplir esta carencia con los juegos al aire libre, los deportes propios de la estación y sesiones de gimnasia pedagógica o en gimnasios. Limpieza y fortaleza del cuerpo irán paralelas con la cultura física. Dispensar a los alumnos débiles de las clases de gimnasia es, a menudo, un error, como lo es también pretender evitar todo riesgo al niño que realiza un ejercicio corporal. Los alumnos de grados superiores deben irse familiarizando con el deporte, en todas sus modalidades. El entrenamiento para cualquier competición deportiva, a veces iniciada prematuramente, requiere, aparte de la natural aptitud para el deporte escogido y la aprobación del médico, un buen estado general de salud.

PARA EL ADULTO, el deporte debe ser, principalmente, un medio para restablecer el equilibrio funcional del cuerpo, puesto que el trabajo habitual —ya lo hemos dicho— le produce un desnivel orgánico. A esta finalidad del deporte se atribuye una importancia creciente. En Suecia, de cada tres mujeres, una realiza esta compensación por medio de la gimnasia. También en España se está generalizando la opinión de que, más que un agradable pasatiempo, el deporte es un medio excelente para conservarse bien. El deporte de «compensación» será, para cada cual, el que requieran los grupos musculares y órganos de ordinario más desatendidos y propensos, por ello, a mayor debilidad. Vaya esta recomendación, principalmente, para los sedentarios, a los que acechan desórdenes de tipo nutritivo, congestivo, relajación de la pared abdominal, obesidad y deformaciones de la columna vertebral. Además del bienestar físico que produce, el deporte de compensación bien ordenado es una maravillosa expansión del espíritu y una fuente de alegría. Por ello, todos los que a diario están atados por un trabajo sedentario, deben dedicar algún tiempo, un par de veces por semana, a la práctica de cualquier actividad deportiva.

¿Qué decir sobre el deporte en edad avanzada? Puede señalarse que entre los 40 y los 50 años se observa la renuncia a toda actividad deportiva, sobre todo si se trata de tomar parte en competiciones que exijan un entrenamiento metódico. No es necesario, llegada esta edad, abandonarlo todo; una persona que haya sido campeón de carreras podrá volverse, sin miedo, hacia un deporte que requiera resistencia física, o hacia los juegos de pelota, que ofrecen la gran ventaja, en sus pequeños descansos, de proporcionar a las personas de edad un alivio de respiración y circulación. Huelga decir que los veteranos no cometerán nunca el error de querer competir con jugadores jóvenes.

(DE GUIA VITA)



Deportes



ATLETISMO

Triunfal temporada de Campo a Través culminada en los Campeonatos Provinciales



La temporada de campo a través de nuestros atletas juveniles ha sido realmente excepcional.

En los anales del campo a través regional y en los de nuestro imberbe grupo atlético, quedará esta etapa triunfal de la temporada 1965-1966 como algo insólito.

Nuestro equipo juvenil totalizó 9 victorias por equipos, 12 individuales (11 de Terán y 1 de Solórzano) más de 10 segundos puestos y excelentes clasificaciones de Landeras, tercer hombre, siempre elemento decisivo en las luchas por equipo.

Y en la categoría de juniors, nuestro primer atleta, Noriega, alcanzó un primer puesto y varios entre los cinco primeros en otras pruebas, en tanto que Sánchez coadyudó con su esfuerzo y su entusiasmo a la buena clasificación del equipo.

Se ganaron los campeonatos de Educación y Descanso con Terán en primer puesto, Solórzano en el segundo y Landeras en el séptimo, triunfando así en la lucha por equipos.

Y en el Provincial, Terán fué el vencedor, clasificándose Solórzano cuarto y Landeras undécimo.

En cuanto al Campeonato Regional, la organización recayó sobre nuestro Grupo de Empresa y, modestia aparte, será necesario para ser veraces, asegurar que nunca otros regionales tuvieron trazado semejante, profusión y calidad de premios (casi un centenar y de un valor de más de cuarenta mil pesetas) como éste, ni organización superior.

Tan así ha sido que nuestro Grupo recibió la felicitación de la Federación Nacional de Atletismo y el ofrecimiento de la organización de los Campeonatos Nacionales Absolutos del año 1968, que será el de la Olimpiada de Méjico, con lo que estos campeonatos tendrán un doble interés.

En el campo del Barreda, debidamente acondicionado para lugar de salida y meta de llegada se registró la mayor concentración de atletas registrada en una prueba de orden provincial en Cantabria. Y los clasificados alcanzaron la cifra de 86.

Todo fué exacto, perfecto, sin improvisaciones. Y para redondear el éxito, tampoco lo deportivo tuvo mácula.

Pepe Gutiérrez Portilla, alma mater de tantas actividades deportivas de nuestro Grupo de Empresa, fue el artífice que dió forma a la rutilante joya que resultaron los Campeonatos.

Cualquier elogio resultará corto para la ilusión, el dinamismo y la capacidad con que hizo marchar todo el complicado mecanismo de una organización de este tipo.

De arriba abajo:

Se va a dar la salida a una de las categorías en los Campeonatos de Cantabria, frente a la tribuna del Barreda.

El paso de un grupo de participantes por un lugar del idóneo recorrido de la prueba.

Pepe Gutiérrez Portilla «con sus muchachos». Ahí están, de izquierda a derecha, Landeras, Terán, G. Portilla, Solórzano y Noriega. Y agachado Argumosa.

FOTOS BILLY



Deportes



FÚTBOL

A una fecha del final

A sólo una jornada del final de Liga todavía el Barreda, líder siquiera haya sido efímeramente al principio de la competición, se balancea en la cuerda floja de la promoción.

No merece el equipo estar en tal situación. Sin duda ha sido, a lo largo de la temporada, uno de los tres que ha obtenido más victorias o empates fuera de su terreno, aunque, a decir verdad, también haya sido el que más negativos cosechó en su campo.

Pero la calidad del conjunto y de las individualidades merecían, en justicia, estar ya fuera de toda duda, en cuanto a su permanencia en la categoría.

El resumen de las actuaciones en los meses de Febrero y Marzo es éste:

—6 de Febrero: Barreda 1, Laredo 1.

Empate a cero en el primer tiempo. A los doce minutos, una falta sobre la meta del Laredo, dentro del área, y José Luis remata a gol. En un contra-ataque, Valentín establece la igualdad. Momentos después Hernando ha de ser sustituido por Fermín, que así debuta en Tercera, a causa de un encontronazo.

—13 de Febrero: Santurce 2, Barreda 0.

Juego de contra-ataque. El Barreda causó muy buena impresión.

—20 de Febrero: Barreda 0, Unión Club 0.

Partido con fuerte viento, sin historia.

—27 de Febrero: Sestao 1, Barreda 0.

Buen patido del Barreda.

—6 de Marzo: Barreda 1, Guecho 4.

Clara victoria del equipo visitante. Comenzó marcando el Barreda por mediación de Chevis. Marca seguidamente el Guecho, finalizando así la primera parte. En la segunda sería el Guecho quien marcase tres goles más.

—13 de Marzo: Arenas 1, Barreda 1.

Los goles fueron marcados en el segundo tiempo. A los 25 minutos, en una desafortunada cesión de un defensa nuestro a Calderón, debutante, el Arenas se apunta su gol. A los 37, Neme marcó el gol del empate.

—20 de Marzo: Barreda 2, Basconia 1.

Los goles fueron marcados en la segunda parte. Abrió la cuenta el Basconia, empatando Nené, siendo el mismo jugador el que se alza con el gol de la victoria.

—27 de Marzo: Barreda 1, Rayo 1.

Mereció el triunfo el Barreda. Dominio constante. En el primer tiempo, un jugador contrario, en un saque de banda de Agudo, introduce el balón en su propia meta. El empate se produce al sacar desde el centro en jugada rapidísima.

BALONCESTO

Regionales y Juveniles

El equipo que milita en la Primera categoría Regional está disputando, desde el comienzo de Marzo, el Campeonato de Cantabria.

En la primera confrontación se jugó en Torrelavega frente a la Sociedad Deportiva y se ganó por 20 puntos contra 12, tanteo éste más propio de balonmano que de baloncesto, pero que tiene la explicación del mal estado de la cancha del Colegio de los SS. CC. mojada y embarrada en aquella ocasión.

Al domingo siguiente (precisamente el día 13), se perdió en casa (y en esto, el equipo de baloncesto se está asemejando al de fútbol) ante el modesto Parayas por el tanteo de 38-43.

Las dos fechas siguientes correspondieron a otras tantas pugnias y ambas frente a contrarios fuertes, particularmente el primero, el Corrales de Educación y Descanso, uno de los favoritos. Se ganó por 46-30 con toda contundencia y, también, con toda claridad. En cambio fue desfavorable la visita a Sniace en donde se cosechó la primera derrota, 35-29 fue el marcador.

Por su parte, el equipo juvenil acabó el Trofeo Paquito Juanco anotándose tres victorias, lo que sí expresa una mejoría en relación con el Campeonato Regional de alevines, en el que los nuestros no habían obtenido nada semejante.

Todos los muchachos componentes de este equipo juvenil debutaron esta temporada en este deporte y en competiciones oficiales, lo cual ha sido indudable fuente de sus pocas victorias.

Estos alevines de nuestro baloncesto son: Vergara, Fiñaga II, Castillo, Cacho, Felipe, Aja II, Guerra, Bernardo, Peñalva y Velarde.

Todos de la cantera local y algunos con muy buenas cualidades. Tan buenas, que muy posiblemente más de uno pasará esta misma temporada al equipo de mayores, al de Primera Regional.

PARA TI, CICLISTA

REGLAS

- Circular por la derecha.
- Si existe pista para ciclistas, circular por ella exclusivamente. El incumplimiento de esta regla está sancionado por el Código; y en caso de accidente podría ser no indemnizable.
- No ir en parejas ni cogidos.
- No llevar carga que sobresalga por los lados o entorpezca vuestros movimientos.
- No lleveis a ningún pasajero. La bicicleta es un vehículo individual.
- No cogerse a ningún vehículo que vaya delante para que os remolque.
- Ir separados, como mínimo a la distancia reglamentaria de otro vehículo.
- No hacer carreras ni competiciones imposibles.
- No cruzarte en la carretera.
- Para adelantar a otro hay que hacerlo únicamente cuando se está seguro de que no hay peligro alguno. Jamás se harán estos adelantamientos en cruce, curva, cambio de rasante o sitio sin visibilidad completa.
- Dado que la bicicleta no lleva alumbrado de señales para indicar sus movimientos, el ciclista deberá hacer uso de los brazos. Así, cuando se piensa girar hay que hacer la señal con suficiente antelación. El brazo izquierdo extendido indica que se va a girar a la izquierda y el brazo derecho extendido indica que se va a girar a la derecha.
- Ceder el paso a todo vehículo que se aproxime por nuestra derecha.



APA, siglas de la muy interesantísima Asociación para la Prevención de Accidentes, publica periódicamente unos folletos de divulgación de reglas, consejos, advertencias y recomendaciones de cara al accidente en todas sus manifestaciones (laboral, en carretera, en hogar... etc.) cuyo valor preventivo ha de estimarse como valioso, ya que ofrece todas sus admoniciones y observaciones de forma gráfica y grata.

La bicicleta, el sencillo pero tan útil vehículo que se usa en todo el mundo con fines variadísimos, desde el deportivo hasta el laboral, puesto que tanto se emplea para desplazamiento del hogar al trabajo, ha sido objeto

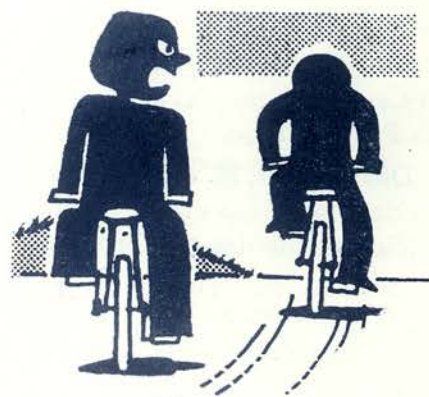


**GUERRA
AL ACCIDENTE**

REGLAS DE SEGURIDAD

CONSEJOS

- Tener la bicicleta en buen estado.
- Respetar el derecho a circular de los demás, tanto peatones como otros vehículos.
- No formar grupos de ciclistas que puedan interrumpir la circulación o que al accidentarse uno, pueda hacer caer a los demás.
- Ir en fila, al borde de la calzada, uno detrás de otro.
- No llevar objetos demasiado largos que puedan hacer daño a quienes vayan delante o detrás.
- Dejar pasar sin dificultad a quien os pide paso para adelantaros. No hacerse el sordo. Orillarse a la derecha, aflojar la marcha si es preciso. El vehículo que adelante debe apartarse cuanto pueda del ciclista y necesita espacio para ello.
- Tener siempre en cuenta que un vehículo veloz que adelante a un ciclista le puede perjudicar de varias maneras. Si levanta polvo éste puede cegar haciendo perder al ciclista la visibilidad y si produce un torbellino de aire éste puede hacer que el ciclista pierda el equilibrio y desviarse o caer.
- No zigzaguear entre otros vehículos que vayan lentos o estén momentáneamente parados; pueden arrollaros de improviso.
- Si se detiene el tráfico en un punto no intentéis adelantar estando los demás vehículos parados. Esperad, conservando vuestro sitio, hasta que pueda continuar.
- Los pasos a nivel de las vías férreas han de cruzarse con toda precaución. Si no hay guardabarrera deben acentuarse las precauciones, incluso, si fuera preciso, parándose, viendo y escuchando. Si las vías son dobles y los trenes circulan en las dos direcciones, ha de preverse que un tren puede ocultar a otro.



uno de los últimos opúsculos de APA. De él hemos tomado los «monos» que ilustran estas dos páginas y también de él adaptamos recomendaciones y consejos.

Pese a ser archisabidos, consideramos que su repaso será agradable y servirá para algo.

En cualquier caso, el reconsiderar disposiciones de tráfico nos puede ayudar para hacer más seguro el diario cruce por el laberinto que forman las vías públicas y la circulación.

Y cuando menos, podremos evitar escenas como las del último dibujo, al recordar que el incumplimiento del Código implica sanciones graves.



**GUERRA
AL ACCIDENTE**



NUESTRA DEMOGRAFIA

Nacimientos

Los registrados en el mes de Febrero fueron éstos:

Un niño, César, hijo de los esposos don Carlos Oruña, empleado de Planning, y doña Emiliana Alonso Gutiérrez.

Una niña, M.^a Asunción, hija de los esposos don Julio Barreda Terán, del servicio de Cáustica, y doña Faustina Vela Ruiz.

Un niño, Enrique, hijo de los esposos don Enrique Díaz García, empleado del Laboratorio, y doña M.^a del Carmen González de la Parte.

Una niña, Rosa Ana, hija de los esposos don Adolfo Peña Palomero, del servicio de Manutenciones, y doña Cándida Barreda Arozamena.

Dos mellizos, M.^a Asunción y Pablo, hijos de los esposos don Francisco Lorenzo Corral, empleado de la Sala de Estudios y doña Pompeya Monteagudo.

Un niño, José Luis, hijo de los esposos don Manuel Haya Ocamica, del servicio de Carbonatación, y doña Isabel Martínez González.

Una niña, M.^a Elena, hija de los esposos don José Manuel Fernández Fanjul, empleado del Laboratorio, y doña Angela Rubin Pozo.

Un niño, José Luis, hijo de los esposos don José Luis Cantero Pérez, del servicio de Manutenciones, y doña Paz Saiz Bajo.

Dos mellizos, M.^a de los Remedios y Juan Francisco, hijos de los esposos don Gregorio Sánchez Tejada, del servicio de Tuberías, y doña Vicenta Alba Pertines.

Una niña, M.^a Yolanda, hija de los esposos don Jesús Gutiérrez Fernández, del servicio de Calderería, y doña Guadalupe Rivero Saiz.

Un niño, Javier, hijo de los esposos don Ramón López Villegas, del servicio de Sondeos, y doña Isabel Suárez García.

Dos mellizas, Lucia y M.^a Gema, hijas de los esposos don José Herrera Selaya, del servicio de Calderería, y doña Lucía Rios Santamaría.

Una niña, Ana-Belén, hija de los esposos don Martín López Villegas, del servicio de Carbonatación, y doña Consuelo Fernández Cuesta.

Un niño, Fernando, hijo de los esposos don Fernando Bravo García, del servicio de Reparaciones, y doña M.^a Luisa García Corres.

Una niña, Joaquina, hija de los esposos don Luis Crespo Gómez, del servicio de Reparaciones, y doña Francisca Saiz García.

Y éstos los habidos en Marzo:

Una niña, M.^a del Pilar, hija de los esposos don Avelino Ceballos Saiz, empleado de Planning, y doña Pilar Liaño Rodríguez.

Un niño, José Luis, hijo de los esposos don Luis Gandarillas Bolado, del servicio de Cáustica, y doña M.^a Concepción Revuelta y Pérez.

Una niña, M.^a del Carmen, hija de los esposos don B. Pedro Herrera Fuentes, del servicio de Manutenciones, y doña M.^a Luisa Miera Torre.

Un niño, Fernando, hijo de los esposos don Manuel Solar Girón, empleado de Hoja de Pago, y doña M.^a del Carmen Gutiérrez Ruiz.

Una niña, Rosa María, hija de los esposos don Francisco Fernández Sánchez, del servicio de Carbonatación, y doña Ceferina Pérez Cobo.

Un niño, Alfonso, hijo de los esposos don Fernando Rumoroso González, del servicio de Embalaje, y doña Manuela Cobo Ibáñez.

Una niña, Sonia-Esther, hija de los esposos don José Ramón Hevia Blanco, del servicio de Ajuste, y doña Amelia García Requejo.

Un niño, Joaquín, hijo de los esposos don Bartolomé Pozueta Cano, del servicio de UE, y doña María del Carmen Santibáñez Canales.

Una niña, María José, hija de los esposos don José Blanco Carrera, del servicio de Carbonatación, y doña María Jesús Sordo Noriega.

Un niño, Rafael, hijo de los esposos don Ramón Pruneda Cardeñoso, del servicio de Sondeos, y doña María del Carmen Mirones Sarmiento.

Una niña, María del Pilar, hija de los esposos don Francisco Gutiérrez Ibáñez, del servicio de Cáustica, y doña María del Carmen Luengo García.

Un niño, Serafín, hijo de los esposos don Salustiano Toribio Gómez, del servicio de Ajuste, y doña María del Carmen Sánchez Polanco.

Una niña Ana Guadalupe, hija de los esposos don Julio Saiz Crespo, del servicio de Generadores, y doña Elvira Fernández Ortiz.

Un niño, Vidal, hijo de los esposos don Rufino Herrera Herrera, del servicio de Manutenciones, y doña Paulina Cuevas Ruiz.

Una niña, María del Carmen, hija de los esposos don Eutimio Ortega Sánchez, del servicio de Agua Oxigenada, y doña María Angeles Macho Tejedor.

Un niño, Francisco, hijo de los esposos don Florentino Gutiérrez Gómez, del servicio de Manuten-



NUESTRA DEMOGRAFIA

ciones, y doña María del Carmen Castro¹ y Martínez.

Una niña, María Yolanda, hija de los esposos don Angel Gutiérrez Gómez, del servicio de Cantera, y doña María Moralejo Tresgallo.

Nuestra enhorabuena a todos estos matrimonios.

Matrimonios

En Febrero y Marzo han contraído matrimonio:

Don Gilberto González Fernández, del servicio de Reparaciones, con la señorita Cándida Gutiérrez Gutiérrez.

Don Marcelino Corral Gómez, del servicio de UE., con la señorita Adelaida Rodríguez Ruiz.

Don José Luis Polanco Cacho, del servicio de Ajuste, con la señorita María Dolores Blanco Ruiz.

Nuestra felicitación.

Defunciones

Testimoniamos nuestra condolencia a los compa-

ñeros don Moisés San Julián Ruiz, del servicio de Generadores; don Pedro Polidura Gandiaga, del servicio de Cantera; don Antolín Cacho Ibáñez, del servicio de Tuberías; don Antolín Cacho Palacios, del servicio de Tuberías; don Manuel Cacho Palacios, del servicio de Embalaje; don Isidoro Rubio Herrera, del servicio de Albañiles; don Agustín Polidura Gandiaga, del servicio de Manutenciones; don Ignacio Polidura Gandiaga, de Manutenciones; don Federico Rubio Herrera, del servicio de Embalaje; don Rufino Antón González, del servicio de Cantera, y a don Hermenegildo Rodríguez Castelo, Ingeniero, por el fallecimiento de sus respectivas madres.

Igualmente lo hacemos a don Ramón Cano Martínez, del servicio de Manutenciones; don Jesús García Cos, del servicio de Tuberías; don Ciriaco Palacios Perales, del servicio de Albañiles, y a don Julián Ruiz Palencia, del servicio de Jardines, por la muerte de sus padres.

Espacio de



ALTAS — En el mes de Febrero ha causado alta en nuestra plantilla: Don Carlos Alvarez Cueto, Maestro Industrial, y en el de Marzo lo hizo don Emilio Quintanal Real, peón.

BAJAS — Por haber pasado a Solvay, ha dejado de pertenecer a nuestra plantilla don Raimundo Pérez Grujuela, Auxiliar Técnico de Organización.

NACIMIENTOS — En los meses de Febrero y Marzo se registraron los siguientes:

Un niño, Darío, hijo de los esposos don Juan Ramón Díez del Corral García y doña Rosa Tella Velarde.

Una niña, Marta, hija de los esposos don Teótimo Saiz Gallo y doña María del Rosario Díaz y Lama.

Un niño, Gonzalo, hijo de los esposos don Manuel Peña Huelga y doña Raquel Bartolomé Mier.

Una niña, Rosa Dolores, hija de los esposos don Laurentino Garrido Fernández y doña Dolores Quevedo Fernández.

Un niño, Jesús, hijo de los esposos don Jesús Cabrero Herrera y doña Rosario Ruiz y Santiago.

Un niño, Alfredo, hijo de los esposos don Alfredo Rodríguez González y doña Hortensia Otero Ruiz.

Una niña, María Teresa, hija de los esposos don Alberto Saiz Goitandía y doña Josefa Martínez Gómez.

Un niño, Oscar, hijo de los esposos don Eugenio González Torres y doña Isabel Pando Fernández.

Nuestra enhorabuena.

NOMBRAMIENTOS — En el mes de Febrero han sido nombrados Auxiliares Técnicos de Organización, don José Beregaín Fernández y don Emilio Franco Jauregui. Nuestra enhorabuena a ambos.

OBRAS — En el mes de Marzo se inició el montaje del segundo secador NIRO.

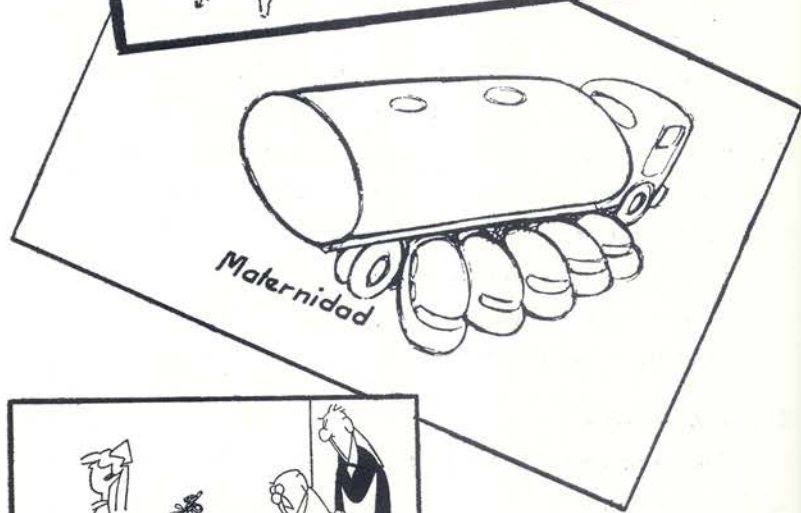
VIAJES — Estuvo en Bruselas y Tavaux nuestro Ingeniero Sr. Hospital.

También marchó a Bruselas en comisión de servicio y en donde actualmente se encuentra el igualmente Ingeniero señor Conill.

Gaimitada



SEÑOR COMISARIO, NOS DIJO YO QUE
DETUVIERAMOS A "PANCHO" CON SIGILO.
PUES BIEN, AQUI TIENE A "PANCHO".
PERO A "SIRILO" NO LE HEMOS PODIDO
ENCONTRAR.



—Disculpe, señor. Ha sido azafata anteriormente.



La gimnasia de pausa en el trabajo

Hoy vamos a tratar de un nuevo tema, no sólo en nuestra fábrica sino nuevo en España: **La pausa gimnástica.**

Dicha pausa gimnástica ya se practica con creciente éxito en países como Checoslovaquia y Suecia.

Se trata, sobre todo, de evitar al trabajador la fatiga inútil, cansancio y desgaste, mediante unos descansos regulares durante los cuales se realizan suaves ejercicios gimnásticos. Estas pausas colaboran, en gran manera, en evitar accidentes de trabajo. Las estadísticas nos demuestran el gran parecido que existe entre las curvas de accidentes y las de fatiga.

Normalmente las pausas, sobre todo en los trabajos llamados de «rutina», se suelen hacer dando un paseo, fumando, hablando con los compañeros, etc. Esto, en cierto modo, es una manera de relajarse y combatir la fatiga producida por el ritmo de trabajo.

Debido en gran parte a la mecanización de casi todas las ramas de la industria, el operario suele realizar su trabajo en una misma posición; a menudo curvado sobre la máquina o herramienta. Estos trabajos de índole rutinaria requieren una mayor atención y por lo tanto llevan consigo un mayor desgaste físico. Es aquí donde se puede aplicar la pausa gimnástica, no sólo para interrumpir el trabajo sino para practicar un relajamiento tan necesario.

Las posturas inadecuadas, en gran parte de los trabajos, motivadas unas veces por falta de racionalización del trabajo, y otras, la mayoría, por una falta de preparación física del operario, hacen necesaria la pausa gimnástica. La pausa debe comprender unos ejercicios suaves y adecuados para cada grupo o sistema de trabajo. Estos no deben ser excesivamente fuertes, ya que lo que se trata no es de fortalecer el músculo, sino de desintoxicarlo de la fatiga por el trabajo incómodo.

Estos ejercicios se ejecutarán, o ser posible, en el mismo local de trabajo, siempre y cuando éste no contenga gases u otras materias nocivas que puedan causar molestias al operario. La duración no debe de exceder de 6 a 8 minutos.

Ocurre en la mayoría de los casos, que las edades o formaciones físicas de los operarios varían dentro de una misma sección de trabajo, para establecer una tabla adecuada a esta diversidad de factores, se debe estudiar la manera de ejecutar los ejercicios gimnásticos de forma que se recuperen, debido a su trabajo, los músculos sometidos a esfuerzo. La gama de movimientos comprende, sobre todo, los simples de descontracción y de estiramiento, así como movimientos de flexibilidad. Los músculos que no intervienen directamente en el trabajo también deben ser estimulados.

En Suecia, como hemos podido comprobar, (1.º Congreso Internacional de Educación Física de los trabajadores) gracias a una película presentada por Mdm.

Gieseke, la gimnasia de pausa en la mayoría de los casos va acompañada de música. Esto es realmente bueno pues predispone a realizar los fáciles ejercicios con una cierta alegría.

En Checoslovaquia se han editado ya libros y folletos, para su distribución y enseñanza gratuita en todos los centros de trabajo.

Hemos tenido ocasión de establecer un coloquio con Mdm. Gieseke (Suecia) y Mr. Tibor Rexa (Checoslovaquia) promotores en sus respectivos países de la pausa gimnástica. Indican que, en principio, en corto espacio de tiempo, y mediante una gran campaña sobre todo por las compañías de seguros, se logró que casi la totalidad de los operarios realizasen la pausa gimnástica.

Los resultados prácticos obtenidos durante el primer año fueron bastante buenos, ya que el número de accidentes se redujo en parte y además se notó una mejor predisposición para realizar los trabajos.

Quizás los temerosos puedan pensar que la pausa gimnástica es algo así como prepararse para la Olim-



piada, nunca más lejos de la realidad. Ahora bien, nunca se debe olvidar que todo profesional ha de prepararse, no sólo intelectualmente sino también físicamente para realizar su trabajo.

En cuanto al patrono, desde el punto de vista económico, le pueda parecer lesivo para sus intereses, debe tener en cuenta que un operario gasta en fumar un cigarrillo y acudir a los servicios, del orden de diez minutos, cuando la pausa gimnástica es de seis a ocho.

Aparte de otros beneficios como: Menor número de accidentes, mayor producción... etc.

Por JOSE GUTIERREZ PORTILLA
Monitor de Educación Física
Grupo de Empresa Solvay & Cie.



Fermín Herrera Herrera
de Cantera
40 años el 6-5-65



Demetrio Palacios Barreda
de Sondeos
40 años el 7-5-65



Saturnino Villegas Pereda
de Cantera
40 años el 7-5-65



José Rebolledo Castañeda
Empleado de Sondeos
40 años el 25-5-65



Gerardo Díaz Hondal
de Manutenciones
40 años el 24-5-65



Remigio Arce Gutiérrez
de U. E.
40 años el 28-5-65



Timoteo Hoyuela Saez
de Cáustica
40 años el 9-6-65



Apolinar Cruz Peña
Empleado de Cantera
40 años el 18-6-65



José Ruisánchez Rebolledo
de Ajuste
40 años el 12-8-65



Daniel Portilla Pérez
de Carpintería
40 años el 2-8-65



Juan Herrera Mora
de Cantera
40 años el 22-8-65



Mauricio Aguilera Velarde
Empleado de Seg. e Hig.
40 años el 24-8-65



Angel Agüeros Martínez
Empleado de Carbonato
40 años el 24-8-65



Marcelino López Cueli
de Cantera
40 años el 24-8-65



Angel Goya Inyesto
de Manutenciones
40 años el 24-8-65



Rufino Leal López
de Manutenciones
40 años el 8-9-65



Bartolomé Pechero Castañeda
Empleado de Laboratorio
40 años el 15-9-65



M. Santamaría Castañeda
Empleado de Laboratorio
40 años el 16-9-65



Honorindo Gutiérrez Santander
Empleado Taller Ajuste
40 años el 9-12-65



Manuel Diego Abascal
Empleado de Contabilidad
40 años el 31-3-65

TODOS, GUARENTONES EN EL TRABAJO

He aquí la efígie de los 20 compañeros que en la Recepción al Personal, celebrada con motivo de la visita de nuestra Gerencia, y a la que nos referimos en otro lugar de este número, recibieron su premio.

Falta alguno que no pudo estar presente. Nosotros hemos hecho que Horacio Bustamante aprovechara la coyuntura de estar allí, ante esta veintena de admirables veteranos, para hacerles la foto.

Todos ellos recibieron el reloj de los 40 años, puesto que los cumplieron entre las fechas toques de la visita de la Gerencia de 1965 y la de 1966.

